

CAHIER D'APPELS D'OFFRES PRIVÉES

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

**Institut Lepont Inc.
Opérant sous le nom d'Institut Coralyss**

Sommaire

	Pages
<u>Partie 1 Conditions de vente</u>	
Français	4
Anglais	7
<u>Partie 2 Formulaires d'offre</u>	
Français	11
Anglais	12
<u>Partie 3 Liste d'inventaires</u>	
	<u>ANNEXE A</u>
	13

PARTIE 1

DANS L’AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

CONDITIONS DE VENTE

**Institut Lepont Inc.
Opérant sous le nom d’Institut Coralyss**

N. SÉGUIN INC., agissant à titre de Syndic dans l'affaire de la faillite de la compagnie citée en titre, sollicite des soumissions pour l'inventaire tel que décrit à l'annexe "A" ci-jointe, soit :

- | | |
|--------|--------------------------|
| Lot 1. | Inventaires de produits |
| Lot 2. | Équipements d'esthétique |
| Lot 3. | Équipement de tiers |

Les soumissionnaires sont invités à inspecter les actifs sur rendez-vous le **10 janvier 2018** au 403, rue St-Roch, Montréal, entre **10:00** heures et **16:00** heures. **Prière de communiquer avec Virginie Laberge au 514 768-2002 pour prendre rendez-vous. Apportez le cahier d'appel d'offre avec vous lors de la visite.**

Les soumissions accompagnées d'un chèque visé ou d'une traite bancaire d'un montant correspondant à 15% de l'offre devront être reçues au bureau de N. SÉGUIN INC., 300, Marcel-Laurin, bureau 211, Montréal, Québec, H4M 2L4 **avant 16 :00 heures, le 15 janvier 2018**, les offres seront ouvertes à 16:00. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

1. LE prix d'achat sera payable par chèques visés ;
2. LE Syndic se réserve le droit de rejeter les offres en tout et/ou en partie ;
3. SEULES les enveloppes scellées portant clairement la mention "**SOUSSION Institut Lepont Inc.**" seront considérées ;
4. LES soumissions seront acceptées en présumant que l'acheteur a examiné les actifs décrits et qu'il a une connaissance complète de ces actifs. Il n'y a aucune représentation, condition ou garantie qu'elle soit, explicite, tacite, légale ou conventionnelle, sur les actifs de quelque façon que ce soit.
5. L'ACHETEUR prendra possession des actifs "TELS QUELS ET OÙ SITUÉS" à ses frais sans possibilité de quelque réclamation que ce soit contre le Syndic et sans aucune garantie sauf quant au titre de propriété et enlèvera les actifs dans les **deux** jours suivant la réception de l'avis d'acceptation de l'offre, ou selon les arrangements pris avec le Syndic ;
6. L'ACHETEUR accepté, en vertu de sa qualité de soumissionnaire accepté, dégagera le Syndic de toutes responsabilités de quelque réclamation que ce soit résultant des dommages occasionnés aux locaux suite au déménagement des actifs achetés et l'acheteur devra indemniser le Syndic de toutes dépenses ou dommages qui pourraient être occasionnées par le déménagement des actifs achetés ;
7. L'ACHETEUR devra payer, en surplus du prix de l'offre d'achat :
 - (a) toutes les taxes fédérales et provinciales applicables, s'il y a lieu ;
 - (b) tous les frais d'enregistrement, frais notariés, les taxes ou frais d'enregistrement de tout lien, quittance ou transfert de titre ;

- (c) le coût de réparation de tout dommage causé par le déménagement des actifs de leur emplacement présent ;
- (d) le coût du démontage ou du déménagement des actifs achetés de leur emplacement présent ;
- (e) tous les frais de loyer d'occupation.

DANS l'éventualité où le syndic serait requis de payer, ou paierait, à sa seule discrétion, un quelconque des montants mentionnés ci-dessus, l'acheteur s'engage à rembourser au syndic tout montant que le syndic aura déboursé ou serait requis de déboursé immédiatement sur demande à cet effet du syndic.

LA responsabilité et l'obligation de l'acheteur aux termes du présent article subsisteront après toute clôture officielle ou exécution de l'acte translatif de propriété ;

- 10. LES soumissions sont considérées comme des offres légales et sont irrévocables ;
- 11. LE dépôt accompagnant la soumission sera retourné au soumissionnaire si celle-ci n'est pas acceptée ;
- 12. LE dépôt de 15% par chèque certifié du montant de la soumission, payable à l'ordre de N. SÉGUIN INC., sera immédiatement forfait au Syndic comme dommages liquidés minimum, si le soumissionnaire retire sa soumission avant qu'il ait reçu un avis écrit du Syndic de l'acceptation ou du rejet de sa soumission, ou si le soumissionnaire ne complète pas l'achat après l'acceptation de sa soumission ;
- 13. LES actifs pourront alors être revendus aux termes et aux conditions que le Syndic jugera opportun à sa discrétion, et le déficit, s'il en est, résultant de ladite vente, ainsi que tous les coûts, dommage, dépenses et frais encourus de la revente ou causés par le soumissionnaire en défaut seront payables par le soumissionnaire immédiatement sur demande, avec intérêts légaux à partir de la date de la demande ;
- 14. LE transfert du droit de propriété et le droit à la possession n'aura lieu que lorsque le prix de vente des actifs et tout autre paiement à être effectué par l'acheteur auront été acquittés en entier. Toutefois, le risque de pertes ou de dommages incombera à l'acheteur dont la soumission a été acceptée.
- 15. IL n'y aura aucun ajustement pour les surplus et les manques sauf de la façon prévue au paragraphe 16 des présentes ;
- 16. LE syndic peut retirer en partie ou en totalité son acceptation d'une offre à tout moment avant la livraison des biens visés par l'acceptation si, pour quelque raison, le syndic est dans l'incapacité d'en assurer la livraison. Le montant de la soumission sera alors rajusté d'un montant à être déterminé par le syndic et approuvé par les inspecteurs. Nonobstant ce qui précède, la totalité d'un lot ou sous-lot ne peut être livré, le montant de l'ajustement sera égal à l'allocation faite par le soumissionnaire tel que requis aux conditions de vente pour ce lot ou sous-lot. De plus, le syndic ne sera pas obligé d'accepter une des soumissions effectuées.
- 17. LA plus haute ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée. Le syndic se réserve le droit de renoncer à une quelconque ou toutes les conditions ou de modifier celles-ci en ce qui a trait à l'acceptation d'une offre ;

18. LES obligations en vertu des présentes ne seront pas réputées prendre fin à la clôture ou au transfert du titre de propriété, mais y survivront ;
19. LES listes d'inventaire serviront uniquement de guide aux soumissionnaires et ne devront pas être interprétées comme garanties ou représentations de quelques sortes ;
20. LES présentes conditions de vente font partie intégrante de la demande de soumission et de chaque soumission. La présentation d'une soumission par un acheteur éventuel constituera une confirmation de la part de l'acheteur éventuel qu'il reconnaît être lié de façon irrévocable par les présentes conditions de vente.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Mme. Nathalie Séguin au 514-768-2002

DATÉ À MONTRÉAL, le 21 décembre 2017

N. SÉGUIN INC.,

Nathalie Séguin, CA, CIRP, DIFA

SYNDIC DANS L'ACTIF DE
Institut Lepont Inc.
300, Marcel-Laurin, bureau 211
Montréal, Québec, H4M 2L4
Tel.: (514) 768-2002
Fax: (514) 768-2002

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF:

Institut Lepont inc.
CONDITIONS OF SALE

N. SÉGUIN INC., in its quality of Trustee in the estate of the bankruptcy of the above cited company, is soliciting tenders on its assets subject to the conditions detailed herein. The assets may be summarized as describe in the exhibit "A" see attached:

Lot 1.	Product Inventory
Lot 2.	Aesthetic equipment
Lot 3.	Third Party Equipment

Interested parties are invited to take appointment to examine the assets, **January 10th**, at 403, rue St-Roch, Montréal, between **10:00 A.M.** and **4:00 pm**. **Please contact *Virginie Laberge* at 514 768-2002 to take an appointment. Bring the tender booklet with you when visiting.**

All bids must be accompanied by a certified cheque or a bank draft for 15% of the offer and will be received at the office of N. SÉGUIN INC, 300, Marcel-Laurin, office 211, Montreal, Quebec, H4M 2L4 until **4:00 pm, January 15st, 2018**, the offers shall be opened at 16:00. **Bidders are invited to attend.**

1. THE purchase price is payable in cash or in accordance with the terms accepted by the Trustee;
2. THE Trustee reserves himself the right to reject any offers in whole and/or in part;
3. ONLY sealed envelopes marked clearly "***BID – Institut Lepont Inc***" shall be considered;
4. Tenders will be accepted on the basis that the purchaser shall be deemed to have inspected the assets described, and to have fully satisfied himself as to the assets. There are no representations, conditions or warranties of any kind, either expressed or implied, legal or conventional, as to the assets in any manner whatsoever.

In addition, and without limitation, no warranty is expressed or implied as to the description, quality, condition, value, marketability, fitness for use, boundary lines, area, title or otherwise;

5. THE PURCHASER will take possession of the assets on an "AS IS, WHERE IS" basis at its own cost without any liability on the part of the Trustee and without any warranty except for the property right. The purchaser will remove same within **two** days of receipt of acceptance of his offer or in accordance with the agreement made with the Trustee;
6. THE accepted purchaser will relieve the Trustee of any responsibility of any claim that could be resulting and/or caused to the bankrupt's premises following the removal of the assets bought and the purchaser will indemnify the Trustee for any expenses or damages caused by the removal of such assets;
7. THE PURCHASER shall pay, in addition to the tendered price:
 - (a) all applicable Federal and Provincial taxes which may be payable;
 - (b) all registration fees, taxes or charges before registration of any encumbrance, discharge or title

transfer;

- (c) the cost of repairing any damage caused by the removal of the assets from their present location;
- (d) the cost of dismantling or removing the assets purchased from their present location;
- (e) any costs for occupation rent.

IN the event that the Trustee is required to pay, or pays, in his sole discretion, any of the above amounts, the purchaser undertakes and agrees to reimburse the Trustee such amount that the Trustee has disbursed or is required to disburse, forthwith upon simple demand by the Trustee.

THE purchaser's liability in regard to this paragraph shall survive any formal closing or transfer of title to the purchaser.

- 10. THE bids are considered as legal offers and are irrevocable;
- 11. THE deposit accompanying the bid will be returned to a bidder whose offer is not accepted;
- 12. THE bidder whose bid of 15% of the tender has been accepted will forfeit his deposit of the bid in form of certified check as minimum liquidated damages if the purchase is not completed by him. The assets may be resold on such terms and conditions as the Trustee, at his sole discretion, may decide, and the deficiency, if any, arising out of such resale, together with all costs, damages, expenses and charges attending therein or caused by the defaulter shall be payable by the defaulter immediately upon demand, with the legal interest rate from the date of demand.
- 13. The assets can then be resold to the terms and conditions as the trustee deems appropriate in its discretion, and the deficit, if any, resulting from such sale, and all costs, damages, expenses as well as costs incurred in the resale caused by the bidder in default, shall be payable by the bidder immediately on demand, with legal interest from the date of the application.
- 14. THE transfer of the right of the property and the right to the possession will undertake only when the sale price of the assets and any other payment to be made by the purchaser shall be acquitted in whole. However, the risk of loss or damages will be the responsibility of the purchaser whose bid was accepted;
- 15. THERE shall be no adjustment for overages or shortages except, as provided under paragraph **16** hereof;
- 16. THE Trustee shall have the right to withdraw in whole or in part its acceptance of any offer at any time prior to delivery, if for any reason the Trustee is unable to deliver. In the event of such withdrawal, the tender price shall be adjusted by an amount to be determined by the Trustee and approved by the inspectors. Notwithstanding the foregoing, where an entire Lot or Sub-lot cannot be delivered, the amount of the adjustment will be equal to the allocation made for such Lot or Sub-lot if any, by the purchaser as requested in these conditions of sale;
- 17. THE highest tender will not necessarily be accepted. Moreover, the Trustee shall not be bound to accept any tender. The Trustee reserves the right to waive or vary any or all the conditions herein with respect to the acceptance of any offer;
- 18. The terms and conditions herein shall not merge at closing, but shall survive any closing and the transfer of title and remain in full force and effect.

19. THE inventory lists will uniquely serve as a guide to the interested parties and shall not be interpreted as a guarantee, warranty or representation of any sort;
20. THE present conditions of sale form an integral part of the request for tenders and of the offers submitted. The submission of a tender by a prospective purchaser shall constitute an acknowledgement by that prospective purchaser that he is irrevocably bound by the conditions of sale herein.

For more information, please contact Mrs. Nathalie Séguin at 514-768-2002.

DATED AT MONTREAL, December 21, 2017

N. SÉGUIN INC.

Nathalie Séguin, CA, CIRP, DIFA

TRUSTEE TO THE ESTATE OF
Institut Lepont inc..
300, Marcel-Laurin, office 211
Montréal, Québec, H4M 2L4
Tel (514) 768-2002
Fax (514) 768-2002

PARTIE 2

FORMULAIRES D'OFFRES

**FORMULAIRE D'OFFRE
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
*Institut Lepont inc.***

À: **N. SÉGUIN INC.**, 300, Marcel-Laurin, bureau 211, Montréal, Québec, H4M 2L4

NOM DU SOUMISSIONNAIRE : _____
ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE : _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE : _____
NUMÉRO DE TÉLÉCOPIEUR : _____

Le soussigné reconnaît avoir reçu et examiné les Conditions de Vente dans l'affaire susdite, et reconnaît que la présente soumission a été faite conformément auxdites Conditions et le soussigné accepte d'y être lié comme si celles-ci étaient énoncées dans la présente offre et y faisait partie intégrante.

LOT	DESCRIPTION	PRIX OFFERT
Lot 1.	Inventaire de produits	_____
Lot 2.	Équipements d'esthétique	_____
Lot 3.	Équipements de tiers	_____
Total de l'offre:		_____

Conditions spéciales : _____

Le soussigné remet avec la présente offre, un chèque visé ou une traite bancaire libellé à l'ordre de **N. SÉGUIN INC.**, représentant quinze pour cent (15%) de l'offre.

Par : _____

Nom du Soumissionnaire

Signature autorisée

**FORMS OFFER
IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF:
Institut Lepont inc.**

TO : **N. SÉGUIN INC.** 300, Marcel-Laurin, office 211, Montréal, Québec, H4M 2L4

NAME OF TENDERER: _____
ADDRESS OF TENDERER: _____

TELEPHONE NUMBER: _____
FAX NUMBER: _____

The undersigned acknowledges having received from the Trustee the Conditions of Sale in the above-mentioned matter, and further acknowledges that the offer for the Lot(s) or Sub-lot(s) is submitted pursuant to said Conditions and the undersigned agrees to be bound thereby as if same were set out herein as part of this tender.

LOT	DESCRIPTION	TENDERED OFFER
Lot 1.	Product Inventory	_____
Lot 2.	Aesthetic equipment	_____
Lot 3.	Third Party Equipment	_____
	Total offer	_____

Special conditions: _____

The undersigned herewith delivers a certified cheque or bank draft payable to **N. SÉGUIN INC.**, for an amount equal to fifteen percent (15%) of the tendered price.

Per: _____

 Name of Tender

 Authorized Signature

ANNEXE « A »

Partie 3 Liste des inventaires